

عدد — ۵۶

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره
ایچون مدیر مسئوله مراجعت ایدمللیدر.

هرقای امتک مقالات منصوفانه لرینه
جریده صوفیه تک صحیفه لری
آجبقدر .

جریده صوفیه

شیمدیالک هفته ده بر نشر اولنور .

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

نسخه سی ۴۰ پاره در

ابونه سی : بر سنه لك اعتباریه ممالك
عثمانیه ایچون ۴۰ آلتی آیلغی ۲۵ فروش
وممالك اجنبیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

ملازمت صحبت ، ومداومت اوراد واذكار ايله تحصيل ايدوب مظهر نظر معنوی اولوب نائل کالات اولورز . والابو اولوب بالکمز عاوم وفنون صوريه کووه نوب اصحاب بطونه مقارن اولماز ايسه اذواق اهل اللهدن حصه باب ونشئه محمدی دن لذتياب اولماز . بنابرین عن صميم البال بر انسان عارفه رفيق معنوی اولوب (الرفيق ثم الطريق) فهو اسـنجه اهل الله ربط دل وجان ايتلی وآتیرک حیات و صیانت معنویه سی تحتنده بولمايدير . عزیزان : مناره دن دوشه نك پارچه می بولور . معاذ الله نظر ارنلردن دوشنك بولماز بيورمشلر . بو صورتله لطفلرينك مبذول اولديني کي قهرلرينك دخی زياده اولدقلريني تفهيم بيورمشلردر . انشاالله الرحمن سيف معنويلري دشمنان وطنك ايدی ذمرضی وسر زبان تجاوزنی قطع ايدر .

پیغمبر افندمن مؤمنك انینی تسبیح در . صحتی تهلیایدیر . ونومی عبادتدر بیورمشلردر . مشایخ علما وارث محمدیدر . مشایخ کرام معلم اخلاقدر . کرک صوری ، کرک معنوی علماء عظام ايسه معلم عقائددر . بولر انا ايله بابا کيدير ومطلوبدرلر محبوب ديرلر طالب اولان سالک اولان انساندن بولره ملاقی ايله ذريت حاصل اوله رق ولد فیض وعرفان حصوله کایر . مارالذکر فیض معنوی وصوريه نه نائیت ، جحد واقدام وثبات مکانت واسـتقامتدن انحراف ایتمه مکله وفلک کرم وسردینه اقتحام وهرشیی خوش کورمکله حاصل اولور . برده اهل الله سیرت بین اولمی حق بین اولمی مقبول صورت بین ، ناحق بین اولمی نا مقبول مجروح کوریورلر . از جمله جناب مصری نیازی قدس سره السامی حضر بلری بمض کیمسه لر عقلی ونقلی اولوب هر شـیئک ظاهر قابضه نظر ایدوب باطنندن محروم اولورلر بو نظر زائددر . جناب رسالتیناه علیه السلام افندمنک زمان سعادتلرند منافقلر کلوب علیه اکل التحات والتسایات افندمنله نماز قیلارلر ایدی . واولمشرعیه به امثال ایدرلر ایدی . اما یسه آنلر حقنده آیت نازل اولدیکه (ان المنافقین فی الدرك الاسفل من النار) اوله نماز ونیاز قیلان اهل ربانک حقنده بو آیت کریمه زول ایتشددر ، واهل الله ظاهر بین اولمازلر بلکه اهل اللهدن نیملر واردرکه کندوسنی ستر ایچون محرمانه مرتکب اولورلر کورنلر فاسق ویاخود کافر نظرین ایدرلر ظاهر حاله نظرآ لکن قابیتی اولان کلانندن فهم ایدوب عبث کورمن ونه ایدوکینی ونیچون ایدوکینی آکلر ونفسنک تاثیرندن بهره مند اولوب اهل الله اولور بیورمشلردر . معصوم اولان انبیاء عظامدر . اولیا محفوظدر . مشایخ مترجم طریقدر . تسلسلاً صدرآ عن صدره بدأ عن یده پیران عالیشانه وصول آنجق آنلرک وساطتیه حصول بولور . بز بر شیخی ملک اوله رق قبول ایتیه جکمز انسان اوله رق انسان کامل عارف نفس صاحب بد صحیح دییه قبول ایدم جکمز آنلرده یلر ایچرلر آنلرده بزم کي احسن لباس کیرلر ، بر تاریمخده متمصب بر رفیق واردی . طریقت علیه به دخالت ایتک ایتیه بیوردی . فقط نی چاره معنا مقبول ارنلر اولمديغدن هر کس

شیخ خیرالله

اکبسات

کنجینه دن

سلطان ولد حضرتلرینک عشقنامه سنی ترجمه

عشق برکنزده طوغشدی قرار
عشق چون عالمه کوستردی شتون
بونجه عالمه قیلدی جولان
قفسندن بیه پرواز ایتدی
نیجه بیک شکله کوستردی اثر
کلامه کاهی کوروندی بلبل
کیمه ایتدیه نخلی بر آن
کاهی کشف ایتدی، کهی کلدی نقاب
هر کیمه عشق عنایت ایتدی
عشق دام دل انسانیدر
کاهی غافلاری غافل ایلر
باقار عشق آتشی جسم و جانی
سوق ایدر کفره مسلمان کهی
یوق کورن دامی یادانه نی
عشق کوزلردن اولور کرچه نهان
هر کیمه عشق اولورسه رهبر
عشق قدر مایه آرام و جنون
عشق قدر اهل دله مرهم ریش
عشق قدر دلاره آتش ده شوق

ناکسان ایلدی عرض دیدار
شیرلر نیجه سینه اولدی زبون
کورمدی کندینه برر شایان
چیفندی، صحرای وجوده کیتدی
کورسون آثارینی ارباب بصر
کورونوب کاهی ده بلبلره کل
قیلدی هر وارینی محو وتالان
که ثواب اولدی، کهی اولدی عقاب
آنی هرمدنه حایت ایتدی
عشق مجموع پریشانیدر
کاهی غافلاری غافل ایلر
حر ایکن ایلر اسیر انسانی
بخش ایدر کافره ایمانی کهی
زده در یلسم آنک لانه سی!...
یریدر دائم آنک اما جان
آنی جانانه واصل ایلر
کیرسه هانکی دله ایلر مجنون
کاه اولورنوش، اولورکاهی نیش
اولمایان عاشق ابد کورمن ذوق

عشق ایچون اولمادی چون رسم نشان
عشقدر جوهر و جان، جسم و عرض
ذات حق عشق ایله قائم دائم
عشقدر ذات و صفات بزدان
واردد عشقک نیجه یوز بیک اسمی
خالقک عشق بر اسم پاک
عشقدر عشق احد، عشق صمد
عشقدر اول و عشق آخردر
با کبر عشق، اکا و ملاذعیب
ابتدی عشق علمه اولجه ندا
اصلدر عشق، فروغی و وجود
عقل ایله عشقه بولونماز یایان
عشق غواص و دخی عشق عمان
کندبسندن بیله پنهان اولدی
عشقی تا اتمیه اقرار، سدیق

نه دبسم ایلیهم عشق عیان
سوزمی دیگله کدوق بونده غرض
عشق ایله جمله صفاتی قائم
بنده یزیز آکا اولدر سلطان
خاص و عامک صفتیدر جسمی
هر اسم آندن آلیز ادراکی
عشقدر لم یلد و لم یولد
عشقدر باطن و عشق ظاهردر
عشقه یکسان صایایر حاضر و غیب
کندی کوشنده ینه قالدی صدا
عشق ایله نقش اولنور هر موجود
عقل اولور عشقه مداحی حیران
باشقه آندن آرامه نام و نشان
محرم و صلت جانان اولدی
اولماز واصل راه تحقیق !..

سری



— استغنا —

دیگله ای ذات پسندیده شیم
طورمبور شمرلر انشاد ایدیور
سکا بو بدیل شمرین زبان
عرض حال ایلمه بست پایه لره
در احساسی مولی آچش
و بریور زرقی کوکدن بردن
بویه میذول ایکن احسان خدا
و بریور زرقی حق عز وجل
آرا، بول کندیکه لایق بر ایش
عبیدر طافه راقمه ایچون
نه چبقار حضرت الله وار ایکن
پین اککدن ایسه نا سرده
آچلغندن جانی چیقه اضلا
نه قدر اولسه ده عاجز، مسکین
مرض منت ایده سر نا که سرده
سرده ناسرده نعلی ایدر
نه قدر اولسه ده خالی معدنه
فقراتی محنتی کرچه مشکل
قومسون باری خدا کیمه بی آج
احتیاجدر باشه پوسکوللی بلا
وار ایسه فوتک ای صاحب دل
بی دیگله آرامه باشقه بول
آلادن و برمدر اعلاهی عمل
ایلمه نفسکی معروض زوال
و برمش ارزانگی رب ذوالمن

نه کوزل بق اوتوبور مرغ قلم
دیگله بن کیمه بی ارشاد ایدیور
ایدیور سر دلکی تعریف و بیان
یوز صوبی دوکه فرومایه لره
بره ارزاق عبادی صاچش
رزق ایچون خوف و تلاش ایلمه سن
آدمه یوز صوبی دوکه نه روا
نه اولور سنده بر از غیر نه کل
عبیدر عارفه اندیشه عیش
کبرایه بویون اکک هر کون
عاجز انسانه بویون اککدن
آیدر آج قلوب اولمک سرده
آبرون دوکه سرده خدا
حالی سویلمز اهل تنکین
فقراتی هر نه قدر اولسه ده سرد
ار اولان کیمه تنکلی ایدر
اوله آج کوزلوطوق اولسون دیده ک
بار منت چکلبار بار دکل
ایچون پاره نانه محتاج
نه سعادت نه شرف استغنا
سائل اولتی سکا شایسته دکل
سائل اولمقدن ایسه مشول اول
آلجی الدن آیدر یوکک ال
سبی قیل زرقی ایت استغنا
یوقدر بیک سته اول سندن

عشققدر درد- طیب حاذق
حجره دله اولور عشق مقیم
عشق محرابی اولور جان و دلاک
عشققدر دله نشان اخلاص
عشقدر جنت دل، راحت جان
عشقدر درد درونه درمان
عشق بر شاه که بختی مسمود
نحت قلبک اولو سلطانیدر
عشق بر قانی محیط عمان
عشققدر، مرغ ها پایله قاف
خامانلر آنی صیفماز بر آن
ارغوننده هزاران نعمات
عشققدر عقل و ضای ایمان
عشقدر عارفه توحید خدا
عشقدر سیف بحالای علی
عشق ابدی حضرت موسایه انیس
عشقدر وحدت حق حلاجی
لن زانی، ارنی عشق دبدی
یایزیده او ابدی والاهی
عشقدر آدم و حوایه جزا
عشقدر جنت و حور و غلمان
عشقدر اس اساس افلاک
عشق ابدی حضرت داووده زبور
عشقدر رونق مرآت جمال
حکمت عشقه نهایت یوقدر
عشقدر عارف و معروف مدام
لازال ابدی مولا عشقی
عشق بخشنده بیانک بری یوق
عشق ایچون خلقده اولماز انباز
عشقده یوق بو قیام و بو قمود
ایلدی کندبسه کندی بازی
عشقدر باعث خلق اشیا
علمه قویدی اساس خلقت
ایدن عشق اولدی عقلی سرمست
عشق ابدی سائل و مشول و خطاب
عشقه صیفماز بو بین و بو نبات
بمدوقرب عشقه کوره یکساندر
نامی حضرت باریدر عشق
نصل اوصافی تمه داد ایده می ؟

کاهی معشوق اولور کاه عاشق
کیم ایسه عاشق آکا یوقدر نیم
کیمدر قبله سی بو آب و کاک
عشق ایچون دل اویدر خانه خاص
جان و دل، عشق اولور هب جویان
هم اودر بادی رنج و هجران
عاقبتار اولور آندن محمود
جان و دل بنده فرمانیدر
آتش یله بدی دریا سوزان
عشق بازیمه سی صاعقه کذاب
نشدکر کندبسه بیت جهان
هرقون اوزره ایدر عرض نکات
عشققدر سر جلیل احسان
عشققدر عاشقه فرخند لقا
عشققدر بالغ و مبعوث و ولی
طوره محتاج ده کل اولسه جلیس
عشقدر مرد آسمی تاجی
من یرانی، یرنی عشق دبدی
کو- تره ن جیمه ذات الاهی
عشقدر جنت مأوایه فضا
عشقدر کوثر نور و رضوان
عشققدر مظهر سر لولاک
عشق ابدی لحن طراز مزبور
عشقدر معکس آثار جلال
صفت عشقه بدایت یوقدر
عشقدر واصل و موصوف تمام
ذی کمال ابدی مولا عشقی
عشق و صفنده زبانک بری یوق
اویماز عشقه بو احکام و نماز
عشقه صیفماز بر کوع و بو وجود
کندبسی ابتدی نیازی، نازی
عشققدن اولدی بو اشیا پیدا
آدمه طین ایله ویدی صورت
دین عشق اولدی بلی روزالت
عشق ابدی سامع و مسموع و جواب
سپانی ایدن عشققدر حسان
عشق الان کاکان شایدر
حد نوصیفدن عاریدر عشق
سخن عشقی نه ایراد ایدیم ؟